

POLÍTICA DE DEFENSA. CONSIDERACIONES SOBRE ASPECTOS CULTURALES Y RELIGIOSOS EN LAS RELACIONES CON LOS PAÍSES ÁRABES

Federico Aznar Fernández-Montesinos

Capitán de fragata

y Mohamed Salih Alaly

Secretario del Centro Cultural Islámico de Madrid

En el marco de las relaciones internacionales en el ámbito de Defensa con países árabes, el conocimiento de la realidad de la lengua árabe, las tradiciones sociales y determinados aspectos básicos de la influencia del islam ayudará a crear un clima de confianza que favorecerá las relaciones tanto en el marco bilateral como multilateral.

Introducción

Las relaciones entre países, tanto en el marco de las organizaciones multilaterales de seguridad y defensa como en el marco bilateral en el ámbito de defensa se basan en una relación de confianza.

En el ámbito multilateral, estas relaciones se desarrollan a través de las Iniciativas de Seguridad y Defensa en el seno de la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN) (Diálogo Mediterráneo, Iniciativa de Cooperación de Estambul); Unión Europea (Proceso de Barcelona, hoy Unión por el Mediterráneo) y otras Iniciativas de carácter informal (5+5 en el Mediterráneo Occidental y 8+6 con los países del Consejo de Cooperación del Golfo).

En cuanto al ámbito bilateral, el área de diplomacia de Defensa de la Dirección General de Política de Defensa es la encargada de desarrollar las relaciones bilaterales en el ámbito de la defensa con los países árabes. Estas relaciones se sustentan en Acuerdos de Cooperación que normalmente dan lugar a la celebración de comisiones militares mixtas, las cuales permiten:

- Avanzar en campos concretos de cooperación, ya que a medida que se suceden las reuniones la cooperación va volviéndose más compleja.
- Un mejor conocimiento de ambas partes.
- Una oportunidad de tratar asuntos de cooperación que difícilmente se tratarían si no existiesen estos foros.

El conocimiento de ciertos aspectos ligados a la cultura y religión de la mayoría de los países árabes será una ayuda que contribuirá a un mejor desarrollo tanto de las relaciones multilaterales, como bilaterales con los países árabes en el ámbito de la defensa.

Consideraciones

Importancia de la lengua árabe

El árabe es una lengua semítica al igual que el arameo y el hebreo, y que, por lo tanto, comparten similitudes como el hecho de que se escriben de derecha a izquierda y expresiones similares. La lengua árabe se habla en todos los países árabes y ésta, en contra de lo que muchas veces se cree, es la misma desde Mauritania hasta Irak. Es cierto que existen dialectos en prácticamente todos los países árabes y que éstos pueden llegar a ser muy diferentes unos de otros, pero en el nivel oficial de las relaciones cualquier delegación de un país árabe usará la lengua árabe. Además, la lengua árabe es la que se encontrará tanto en la prensa como en las indicaciones de edificios y carreteras en países árabes, relegando el dialecto de cada país a las relaciones familiares y de la calle.

Este hecho constituye una gran ventaja en el ámbito de las relaciones internacionales, no solamente para las delegaciones de países árabes que pueden usar una única lengua para entenderse entre ellos sino también para los países occidentales que podrán usar la lengua árabe en reuniones con cualquier país árabe.

El hecho de que el Corán esté escrito en árabe es una de las razones de la importancia que tiene este idioma en el mundo árabe. Así es, el árabe en el que originalmente se escribió el Corán es el mismo en el que este libro sagrado del islam está escrito hoy en día, lo que ha contribuido a que la lengua árabe, lengua oficial en todos los países árabes, haya mantenido una homogeneidad en todo el mundo árabe. De acuerdo con las creencias musulmanas, el Corán es una transcripción de las palabras exactas, reveladas por Dios al profeta Muhammad a través del ángel Gabriel. Estas palabras fueron memorizadas por el Profeta quién posteriormente dictó a sus compañeros y más tarde serían escritas por escribas, quienes las examinaron detenidamente mientras el Profeta aún vivía. Ninguna palabra de sus 114 *suras* o capítulos ha sido cambiada desde entonces y de este modo, el Corán sigue siendo en cada detalle el texto único revelado al profeta Muhammad hace 14 siglos.

La importancia de la lengua árabe asociada con el islam se puede comprender también en el hecho de que la palabra Dios en árabe (*Allâh*) no tiene ni género femenino ni número plural, ya que los musulmanes creen en Dios, uno y único e incomparable, como queda de manifiesto en el primer pilar del islam:

«No hay más divinidad que Dios, y Muhammad es el mensajero de Dios.»

Este testimonio de fe se llama *Al shahada*, una sencilla fórmula que pronuncian todos los musulmanes. La primera parte de esta fórmula es *la ilaha illa Llah* (no hay más divinidad que Dios), y la segunda parte de *Al shahada* es *Muhammadun rasulu Llah*, (Muhammad es el mensajero de Dios). Este primer pilar de la religión musulmana hace que para los musulmanes Jesucristo no pueda ser el hijo de Dios, aunque sí lo consideran un profeta. El uso de la palabra *Allâh*, que como se ha indicado sólo existe en género masculino y número singular, refleja el hincapié que hace el islam sobre el carácter único de Dios. Así, diivinar cualquier cosa o persona para los musulmanes es un error fatal que no admite disculpa, aunque Dios puede disculpar cualquier otra cosa. El Corán resume esta reflexión en las aleyas siguientes:

«*Allâh* no ha tomado hijo alguno ni hay junto a Él ningún otro dios. Entonces cada dios iría por su lado con su creación, y unos chocarían con otros (Corán, 23:91).»

Entre las cosas que bullen en un corazón con fe está una especie de agradecimiento al Dios único, que se puede decir que permea íntimamente la *'ibâda* (el servicio activo al Dios único). Esto es tan básico que la persona que rechaza al Dios único es llamada en árabe *kâfir*, es decir:

«Quien tapa la verdad», «desagradecido», «rebelde contra la fuente de su existencia». De esta palabra árabe viene la expresión en castellano «cafre.»

Por otra parte, no solamente la importancia de la lengua árabe se debe a la influencia religiosa, sino que también existe un aspecto político que es aprovechado por los países árabes cuando tienen ocasión. En este sentido, es importante resaltar la importancia política que para los países árabes tiene el uso de su propia lengua en las reuniones internacionales. Un buen ejemplo de esto es el hecho de que en la Iniciativa de Defensa 5+5, la lengua árabe es lengua oficial junto con el inglés y el francés. (Única Iniciativa de Seguridad y Defensa en las que participa España en la que esto ocurre). De esta manera, la Iniciativa 5+5 brinda a los países del Sur la posibilidad de llevar a cabo este uso político de la lengua árabe en los siguientes eventos:

- En las inauguraciones de seminarios en las que algún país árabe es el organizador.
- En las reuniones del Comité Director.
- En las reuniones de ministros, que se reúnen anualmente.

Existen países, como Libia, en el que sus delegaciones en reuniones en el marco de esta Iniciativa usaban normalmente la lengua árabe, aunque solamente fuera por desconocimiento de otro idioma. Por otra parte, es normal que los países árabes de la Iniciativa 5+5 usen el idioma árabe en las inauguraciones cuando son los anfitriones de las reuniones.

Pero no solamente en el ámbito de la Iniciativa 5+5 se usa el idioma árabe, sino también en el ámbito de las relaciones bilaterales, especialmente, como ocurre con la Iniciativa 5+5, cuando los países árabes son los anfitriones. Es habitual que en países como Mauritania y Libia, las autoridades usen el idioma árabe.

De esta manera, en reuniones en el ámbito del Ministerio de Defensa con delegaciones de países árabes, el uso del idioma árabe por parte de la delegación española será agradecido. Una buena fórmula es hacer la presentación de aquellos miembros de la delegación española que puedan hablar árabe en este idioma, aunque posteriormente la reunión se realice en otro idioma.

Asimismo, en las recepciones de las embajadas árabes en España con motivo del día de su fiesta nacional, es importante felicitar el acontecimiento en árabe, algo que será agradecido. En este caso la fórmula que se puede emplear es *aid saidun* que literalmente quiere decir (feliz fiesta).

En general se puede decir que la presencia en la delegación española de una persona que hable el árabe se va a tener en consideración por parte de las delegaciones árabes que lo tomarán como una muestra de respeto e interés.

Consideraciones ligadas a la religión

El término árabe «islam» significa «sumisión» y éste deriva de una palabra cuyo significado es «paz». En un contexto religioso, quiere decir sumisión total a la voluntad de Dios.

Existen muchos aspectos comunes al cristianismo en el que los musulmanes también creen: los ángeles creados por Dios; los profetas a través de quienes llegaron las revelaciones de Dios; el Día del Juicio Final y en la responsabilidad individual por las acciones de cada uno; la autoridad absoluta de Dios sobre el destino humano y en la vida después de la muerte. Los musulmanes creen en una cadena de profetas que comienza con Adán y que incluye a Noé, Abraham, Ismael, Isaac, Jacob, José, Job, Moisés, Aarón, David, Salomón, Elías, Jonás, Juan el Bautista y Jesús. Sin embargo, para los musulmanes el mensaje final de Dios al hombre, reconfirmación del mensaje eterno y suma de todo lo anterior, le fue revelado al profeta Muhammad a través del ángel Gabriel.

El islam abarca el campo político, económico, legal, formativo y social. Abarca toda la vida del hombre, desde el hogar hasta la sociedad, desde la mesa hasta las conferencias internacionales. Literalmente, desde la cuna hasta la tumba. Por lo tanto, ninguna esfera de la vida queda exenta de los principios morales del islam.

Por este motivo las delegaciones de los países árabes con las que se produzcan reuniones, en general, tendrán un comportamiento que estará influenciado por este carácter religioso que si bien variara de un país a otro si es válido de forma general. El Líbano constituye una excepción a esta regla, ya que en el ámbito de las Fuerzas Armadas existirán cristianos. El actual presidente y antiguo jefe del Estado Mayor de la Defensa. Michell Suleiman, es cristiano.

Los cinco pilares del islam van a estar presentes en mayor o menor medida en las reuniones que se realicen con delegaciones de países árabes. El primer pilar, que ya ha sido comentado, lleva a la fe en el Dios único y a la aceptación de su soberanía en la práctica, lo que marca tanto la visión del Universo como el lugar que ocupa el ser humano en éste, liberándolo de todos los miedos.

De aquí que la expresión *in sha Allâh*, que se traduce por (si Dios quiere), sea muy usada por las delegaciones de los países árabes. Esta expresión está presente, por ejemplo, en todas las despedidas y tiene el sentido de manifestar que todo está en las manos de Dios. Este tipo de expresiones de marcado carácter religioso, es usado de manera general en todos los países árabes.

Al primer pilar, ya comentado con anterioridad, hay que añadir los siguientes:

- Las oraciones diarias, denominadas *salat* (segundo pilar). Son oraciones obligatorias que se rezan cinco veces al día y que son un lazo directo entre el creyente y Dios. No hay autoridad jerárquica en el islam ni sacerdotes y, por ello, las oraciones las dirige una persona letrada que conozca el Corán y que la comunidad elige.
- Estas cinco oraciones contienen versículos del Corán y se rezan en árabe, la lengua de la Revelación, aunque también se pueden dirigir a Dios oraciones personales en la propia lengua del que reza. Las oraciones se rezan al amanecer, al mediodía, por la tarde, a la puesta del Sol y por la noche y, de este modo, determinan el ritmo de todo el día. El musulmán considera la oración un encuentro directo con Dios con el fin de

pedir el perdón de Dios por los pecados entre una oración y otra. Aunque es preferible rezar colectivamente en una mezquita, un musulmán puede rezar casi en cualquier lugar, en el campo, en la oficina, en la fábrica o en la universidad.

- Las delegaciones de los países árabes, en mayor o menor medida, querrán cumplir con sus preceptos religiosos y, si bien en el transcurso de reuniones internacionales es difícil poder cumplir con estos preceptos, sí es importante tenerlos en cuenta. Por ejemplo, es normal que las delegaciones pregunten hacia donde está orientado el hotel en el que se alojan. La oración se realiza hacia el Este y hay que tener en cuenta que una de estas oraciones coincidirá con el ocaso. El viernes es el día de oración y, por lo tanto festivo en la gran mayoría de los países árabes.
- La limosna, *zakat* en árabe. La palabra *zakat* significa tanto «purificación» como «crecimiento». De acuerdo con el islam, las posesiones se purifican reteniendo una parte para los necesitados y, que como la poda de los árboles, este corte trae consigo un equilibrio y fomenta un nuevo crecimiento. Cada musulmán calcula su propia *azaque* de forma individual y consiste en el pago del dos y medio por ciento del capital sobrante después de haber cubierto durante un año todas sus necesidades en todos los sentidos. Una persona piadosa también puede dar tanto como quiera como *sadaqa* y lo hace preferiblemente en secreto. Aunque esta palabra puede traducirse como «caridad voluntaria» tiene un significado más amplio ya que de acuerdo con la tradición musulmana el profeta Muhammad dijo: «Incluso salir al encuentro de tu hermano con una cara sonriente es caridad». No es extraño la existencia de obras de caridad en los países con más capacidad económica como son los países del Golfo. En general cualquier acción relacionada con la caridad será muy bien recibida en un país árabe. Esto puede ser aplicable en el ámbito del Ministerio de Defensa a las posibles colaboraciones que puedan producirse para combatir catástrofes naturales.
- El ayuno, cada año durante el mes de Ramadán desde el alba hasta el ocaso, el musulmán se abstiene de comer, beber y de toda actividad sexual, evitando cualquier inclinación apasionada o destructiva, de pensamiento, palabra u obra. De acuerdo con el pensamiento musulmán, el ayuno educa al ser humano en la constancia, la paciencia y la fuerza de voluntad, enseñándole en sus carnes el amor, la sinceridad y la devoción. Aunque el ayuno es muy beneficioso para la salud, se le considera principalmente como medio de purificación de uno mismo. El que ayuna, al abstenerse de las comodidades mundanas aunque sea por un corto periodo de tiempo, logra una mayor compasión hacia los que sufren hambre, a la vez que profundiza en su vida espiritual.

En el ámbito de las relaciones internacionales, durante el Ramadán las relaciones bajarán su ritmo habitual y no se debe programar actividades durante este mes. Por lo tanto, en el momento de planificar cualquier reunión con estos países hay que tener en cuenta el mes de Ramadán en el que tampoco se debe esperar que durante ese periodo se tomen decisiones importantes.

Es importante felicitar el Ramadán, para ello se puede emplear la fórmula en árabe *Ramadán Mubarak*, que se traduce por (Ramadan bendito) y que será muy agradecido. Si la sociedad de los países árabes es familiar, en esta época lo es más, donde los niños son protagonistas importantes. Si se recibe una invitación para ir a una casa

particular a tomar algo después del ocaso, será bien recibido un detalle para los niños de la casa.

Hay que tener en cuenta que después del Ramadán, normalmente hay un periodo de vacaciones que varía de un país a otro. El final del Ramadán se celebra con la fiesta de la rotura del ayuno, *Aid-al Fitr* es una de las fiestas importantes para un musulmán y en la que se suelen felicitar con la fórmula en árabe *Kully am ua antum bi hair, aid saidun*.

Es importante para un agregado de Defensa español destinado en un país árabe felicitar tanto el Ramadán como la fiesta de la rotura del ayuno. Además, es una oportunidad para felicitar a los agregados de Defensa de países árabes acreditados en España.

La peregrinación a La Meca, *El Hajj*, en lengua árabe. La peregrinación anual a La Meca es una obligación sólo para los que desde un punto de vista físico y económico pueden efectuarla. A pesar de ello, cerca de dos millones de personas acuden cada año a La Meca desde todos los rincones de la Tierra, en una oportunidad única de encuentro para personas de diferentes naciones. Aunque La Meca está siempre repleta de visitantes, la peregrinación anual comienza en el mes duodécimo del año musulmán, que es un año lunar y no solar.

Los ritos del *hajj*, que se remontan a la época de Abraham, incluyen la circunvalación de la *kaaba* siete veces y el recorrido, siete veces también, del camino entre los montículos de *Safa* y *Marwa*, como hizo Ajar la mujer del profeta Abraham durante su búsqueda de agua. Los peregrinos se agrupan después en la amplia llanura de Arafat y se juntan en oración pidiendo el perdón de Dios, en lo que a veces se ha contemplado como anticipación del Día del Juicio Final.

La clausura del *hajj* se celebra en todas las comunidades musulmanas del mundo con una fiesta, la *Aid al Adha* (La Fiesta del Sacrificio), refiriéndose al profeta Abraham cuando sacrificó un cordero en lugar de a su hijo. También en esta fiesta se reza y se intercambian regalos, que conjuntamente con la fiesta de *Aid-al Fitr*, el día que conmemora el final del Ramadán, son las principales celebraciones del calendario musulmán.

El *Aid al Adha* es la fiesta grande de los musulmanes, de gran arraigo en todos los países, que se felicita con la fórmula *Kulli am bi hair ua antum bi hair* o bien *Aid el kabir saidun*, que significa feliz fiesta grande o *aid el adha saidun*. En esta fiesta, popularmente conocida como la fiesta del cordero, las propias instituciones de los diferentes países hacen un esfuerzo importante para poder repartir corderos entre la población.

Durante esta fiesta no se deben preparar actividades y será un hecho agradecido, al igual que se ha comentado con el Ramadán y la fiesta de la rotura del ayuno, felicitar la fiesta del cordero.

En todos los países árabes la familia tiene un lugar privilegiado en la sociedad. Por lo general es una familia muy tradicional, donde los niños y las personas mayores tienen una gran importancia.

El islam insiste mucho en el respeto y el cariño para con los padres, y en especial la madre, constituyendo a la vez una parte básica de la expresión de la fe del musulmán:

«Tu Señor ha declarado tajantemente que no lo serváis sino a Él, y que hagáis el bien con los padres. Si a alguno de ellos, o a los dos, le llega la vejez junto a ti, no les digas ¡Uf! ni los trates con antipatía, sino que hálales con buenas palabras. Arrópalos con humildad, por amor, y di: ¡Señor mío! Trátalos con amor, al igual que ellos me criaron cuando era pequeño.» (Corán, 17:23-24).

Está bien considerado el preguntar por la familia al comenzar una conversación. Cuando una persona de una delegación española se reencuentre con otra persona de una delegación árabe puede usar la siguiente fórmula *kaifa el hal/kaifa el aila?* que significa (¿cómo estás?/¿cómo está la familia?). Si bien el saludo más extenso en el mundo árabe, que tiene un matiz más profundo y religioso, es *salam alaikum* que significa (la paz sea contigo) a lo que se responde *ua alaikum salam* que significa (y contigo sea la paz).

La tradición nómada de los árabes

La mayoría de las sociedades de países árabes tienen una tradición nómada marcada por las condiciones de vida que se dan en el desierto, que obliga al desplazamiento de un lugar a otro en busca del pasto para el ganado. La organización social tradicional árabe se establecía en tribus que, si bien en la mayoría de los países ya son sedentarias, continúan teniendo un lugar importante en la sociedad de gran número de países.

Todos los países del Golfo están formados por tribus que se han vuelto sedentarias a partir del crecimiento económico debido al descubrimiento del petróleo. Por este motivo, todavía hoy en día, el desierto tiene un significado especial en las poblaciones de estos países.

Por otra parte, en lo que se refiere a Oriente Próximo y norte de África existen países en los que las tribus todavía tienen una importancia en el entramado social, como es el caso de: Yemen, Jordania, Libia y Mauritania. La importancia de estos aspectos tribales se pone de manifiesto hoy en día en las revueltas que se están protagonizando en los países árabes, especialmente en Libia y en Yemen.

La dureza de la vida en el desierto ha marcado la forma de vida de las tribus árabes, donde había tribus que eran más importantes que otras o, incluso algunas eran tributarias de otras, a cambio de protección. Por esto, todavía hoy en día la tribu a la que pertenecen las personas es importante en ciertos países del mundo árabe, como Jordania con un 40% de población de ascendencia tribal. En cualquier caso, los jefes de las tribus, en algunos países como Mauritania, siguen teniendo una gran autoridad social y dirimen cualquier conflicto que pueda surgir dentro de la tribu.

En este sentido en el ámbito de las relaciones internacionales, habrá ocasiones en las que personas de la delegación que oficialmente no son los jefes de ésta tengan una gran ascendencia sobre el resto por su posición en la tribu, si bien esta situación normalmente será transparente a un observador occidental.

Además, en la tradición beduina o tribal existe una gran jerarquización dentro de cada tribu, donde han existido hasta hace bien poco esclavos que sin pertenecer a la tribu, viven en ella y se encargan del ganado y de otras tareas manuales. Así, las tareas dentro de la tribu tradicionalmente han estado divididas, siendo los guerreros los que tenían un

estatus más alto. Por esta razón, los árabes hoy en día todavía tienen un concepto muy jerarquizado de la sociedad, algo que hay que tener en cuenta a la hora de tratar con ellos en el ámbito de la política de defensa.

Es costumbre beduina nombrar a una persona como «padre de» que en árabe se expresa por *abu* seguido del nombre del hijo mayor. Por lo tanto, normalmente los representantes de una delegación árabe tendrán dos nombres, uno el oficial y el otro que comenzará por *abu*. Si bien, esta expresión no se usa por ejemplo en Mauritania, país con gran tradición nómada sí es usado en otros países como Jordania.

Otra costumbre relacionada con el desierto es la de beber té, que es la bebida árabe por excelencia. La invitación a té entra dentro de la hospitalidad de los beduinos, invitación que no debe ser rechazada.

Conclusiones

En las relaciones internacionales en el ámbito de defensa con países árabes el conocimiento de la realidad de la lengua árabe y las tradiciones sociales en estos países, así como los aspectos básicos de la influencia del islam en la idiosincrasia y costumbres de sus sociedades son importantes.

Estos conocimientos serán una ayuda tanto para el personal español encargado de la planificación de las relaciones como para aquellos otros que tengan un trato periódico con sus homólogos árabes, lo que contribuirá a la generación de confianza y, por lo tanto, a la mejora de las relaciones tanto en el marco bilateral como multilateral.

Anexo

Consejos a tener en cuenta al tratar con delegaciones árabes

En general se puede decir lo siguiente:

- A la hora de saludar, lo normal es dar la mano a hombres y mujeres. No besar a las mujeres. Al contrario también se da, una mujer occidental no debe besar a un hombre musulmán, sobre todo si el hombre está acompañado de la mujer.
- El beso entre hombres al saludarse o cogerse la mano es una señal de afecto. Las delegaciones árabes lo harán con el occidental al que consideren digno de ello, incluso en las reuniones oficiales.
- Cuando existe una relación afectiva especial, el trato es de «hermano».
- En general no se debe renunciar a una invitación.
- En general, no se debe hablar ni de religión ni de política. Además, no hay que olvidar que hay árabes que son cristianos y en las Fuerzas Armadas de algunos países árabes ocupan su cúpula.
- La imagen de España es positiva en los países árabes, lo que se convierte en un activo importante en el momento de afrontar las relaciones con estos países.
- En general, hablar del pasado cultural común de España y los países árabes es una recurrencia muy positiva.

- Hay expresiones culturales españolas, como el flamenco a la que los árabes son aficionados.
- Si se prepara alguna visita durante la estancia de una delegación árabe en España, es bueno llevarla a lugares donde existan vestigios árabes.
- No es normal encontrar mujeres entre las delegaciones de los países árabes, y cuando esto ocurre tienen un papel más de secretaria que portavoz de la delegación.
- Una autoridad militar árabe tiene generalmente más peso en el gobierno de su país que su homólogo español. Esto hay que tenerlo en cuenta y conviene prepararles alguna visita de cortesía con alguna persona de nivel superior al jefe de la delegación española.
- Los países árabes cuidan los aspectos ligados al protocolo y la hospitalidad, por lo que hay que tener especial cuidado en estos dos aspectos cuando se recibe a una delegación árabe, basándose en el criterio de reciprocidad.
- Desde el punto de vista institucional existen países árabes, como Jordania o Arabia Saudí, con una gran relación entre las dos casas reales. Además, en Jordania las Fuerzas Armadas tienen gran relevancia en la sociedad, al ser el rey Abdellah jefe de las Fuerzas Armadas.
- No se deben preparar comidas con vino y cerdo. Preparar comida a base de pescado es una solución.
- Muchos países árabes están bañados por el Mediterráneo y por eso, tienen una cultura del aceite de oliva. Por lo tanto, es un acierto en las comidas aceita de oliva, que mojaran con pan al igual que ocurre en algunas zonas de España.
- En los almuerzos y en los descansos de las reuniones es bueno ofrecerles zumos.
- Los árabes, en general, tienen por costumbre hacer regalos a los miembros de la delegación del otro país. Por lo tanto, hay que tener en cuenta que hay que corresponder y tenerlo previsto. Es el caso contrario de países con mentalidad más occidental, como: Reino Unido, Francia, Estados Unidos o Israel, donde no es habitual hacer regalos.

FACTORES CULTURALES EN EL DESARROLLO DE LOS CONFLICTOS ARMADOS

Michel Grant Smith Bianchi

Teniente coronel

El atavismo guerrero y el ciclo de los conflictos convergen en el concepto de huelga estratégica en la cultura. Las guerras condicionan nuestra representación del mundo lo que a cambio permite un tratamiento cultural de la guerra. Este mecanismo profundo que se imprime en los pueblos a lo largo de los siglos encuentra en el nacimiento y el desarrollo de la geopolítica una superestructura que pertenece a la cultura intelectual.

Introducción

La reciente guerra de Irak y la actual guerra de Afganistán han llevado al Pentágono –y con él a la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN)– a lanzar una reflexión sobre los factores culturales en los conflictos armados (1). Las dificultades encontradas en esas guerras (hace siete años que empezaron las acciones militares contra Afganistán) han conducido a una toma de conciencia por parte del principal ejército del mundo: es mejor saber a quien se ataca antes de lanzar cualquier ofensiva (2). ¿No tendría que ser el conocimiento profundo del enemigo la base de toda planificación operacional?

La doctrina francesa fraguó recientemente el concepto de «guerra asimétrica» para designar lo que en un pasado no tan lejano se llamaba «la guerrilla» (3). Bajo las apariencias de una renovación doctrinal volvemos a unas evidencias. El desequilibrio de las fuerzas enfrentadas nos recuerda que el adversario lucha con sus propios valores, que resultan ser muy diferentes a los nuestros, sencillamente porque pertenece a un área cultural radicalmente diferente. Entonces esa cultura del adversario viene a ser un objeto de estudio, incluso un centro de gravedad del conflicto: conocer la cultura opuesta para evitar errores. ¿Utilizar la cultura para vencer?

Si bien nos preguntamos sobre la cultura del enemigo, poco nos preguntamos sobre la nuestra, al menos dentro de los estados mayores. ¿Qué relaciones mantiene nuestra cultura con los conflictos armados? Pregunta compleja ya que la cultura se puede entender de dos modos. Si puede definirse como la parte adquirida, por oposición a innata, en los comportamientos de un grupo étnico o nacional, es también la cultura intelectual en el

(1) *Comisaf's Inicial Assessment*, 30 de agosto de 2009, Commander, NATO Internacional Security Assistance Force, Afganistan. U.S. Forces.

(2) ROCHA, Fernando y OTERO, Jaime: «El factor cultural, una nueva estrategia impulsada por Estados Unidos en Afganistán», *ARI*, número 22, Real Instituto Elcano, 28 de enero de 2010.

(3) BAUD, Jacques: *La guerre asymétrique ou la Défaite du vainqueur*, Edition du Rocher, París, 2003.